

Ur. broj: 05-453/46-2024.

Karlovac, 17.1.2025.

ANALITIČKO IZVJEŠĆE

Analitički broj: 2128-VP

Kupac: Vodovod i kanalizacija d.o.o. Karlovac
Gažanski trg 8
47 000 KARLOVAC

Objekat: Vodocrpilište Krstinja - Krstinja

Mjesto uzorkovanja: Vodocrpilište Krstinja - Krstinja

HTRS96(E) = 439592,1
HTRS96(N) = 5011683,4

Tip zahtjeva: Ugovor KLASA: 430-02/24-01/6, URBROJ: 2133-97-05/1-24-1 od 10.07.2024., aneks ugovora KLASA: 430-02/24-01/33, URBROJ: 2133-97-01-24-1 od 31.10.2024. i narudžbenica br. 0912

Vrsta analize: Prema ugovoru i narudžbenici

Svrha uzorkovanja: Monitoring vodocrpilišta

Porijeklo uzorka: Voda na crpilištu (sirova voda)

Uzorkovao i dostavio: ZZJZ Karlovačke županije, Služba za zdravstvenu ekologiju, dana 11.12.2024., vrijeme uzorkovanja 08:15 h

Tip dostave: Uzorkovano prema HRN ISO 5667-5:2011 i HRN EN ISO 19458:2008

Početak / završetak ispitivanja: 11.12.2024. / 10.01.2025.

Konačna ocjena: NE ODGOVARA

**Analitičko izvješće
sastoji se iz:**

1. Analitičko izvješće ZZJZ Karlovačke županije, analitički broj 2128-VP
2. Ispitni izvještaj Hrvatskog zavoda za javno zdravstvo, Zagreb, Broj ispitnog izvještaja 246850 oznaka uzorka 5958/24 (Izvješće zaprimljeno u Službu 10.01.2025.)

Dostaviti:

1. Vodovod i kanalizacija d.o.o. Karlovac
Gažanski trg 8
47 000 KARLOVAC
2. Odjel za financijsko poslovanje
3. Pismohrana

Napomena:

1. Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na analizirani uzorak.
2. Akreditirane metode prema zahtjevima norme HRN EN ISO/IEC 17025 označene su zvjezdicom (*).
3. Izjava o sukladnosti izražena u ovom analitičkom izvješću je izvan područja akreditacije jedino u slučaju da metoda nije akreditirana.
4. Mjerna nesigurnost je izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja $k=2$, što predstavlja 95% razinu pouzdanosti.
5. Laboratorij se odriče odgovornosti za bilo koju tvrdnju koju kupac navodi u vezi s uzorkom.

Voditeljica Službe za zdravstvenu ekologiju:
Valentina Tomić Žabčić, mag.nutr.



Analitički broj: 2128-VP

Odsjek za kontrolu vode za ljudsku potrošnju,
vode za kupanje i bazenske vode

REZULTATI ANALIZE

Datum početka analize: 11.12.2024.

Datum završetka analize: 12.12.2024.

Fizikalno-kemijski pokazatelji	Mjerna jedinica	Metoda	MDK	Rezultat	Ocjena sukladnosti
1. Temperatura	°C	*SM 2550 B (24. izd.2023)	25	10	DA
2. Mutnoća	NTU	*EPA metoda 180.1	4,0	1,2	DA
3. Boja	mg/L PtCo skale	*SM 2120 C (24. izd. 2023)	20	2	DA
4. Miris	bez	HRN EN 1622:2008	bez	bez	DA
5. Okus	bez	HRN EN 1622:2008	bez	bez	DA
6. Koncentracija vodikovih iona	pH jedinica	*HRN EN ISO 10523:2012	≥6,5- ≤9,5	7,7 pri 19,0°C	DA
7. Vodljivost pri 25°C	μS/cm	*HRN EN 27888:2008	2500	332	DA
8. Utrošak KMnO ₄	mg/l O ₂	*SM:P-IV-9a:1990	5,0	1,1	DA

Datum početka analize: 11.12.2024.

Datum završetka analize: 16.12.2024.

Mikrobiološki pokazatelji	Mjerna jedinica	Metoda	MDK	Rezultat	Ocjena sukladnosti
1. Broj kolonija 36°C	broj/1ml	*HRN EN ISO 6222:2000	100	33	DA
2. Broj kolonija 22°C	broj/1ml	*HRN EN ISO 6222:2000	100	279	NE
3. Ukupni koliformi	broj/100ml	*HRN EN ISO 9308-1:2014 *HRN EN ISO 9308-1:2014/A1:2017	0	277	NE
4. <i>Escherichia coli</i>	broj/100ml	*HRN EN ISO 9308-1:2014 *HRN EN ISO 9308-1:2014/A1:2017	0	7	NE
5. Enterokoki	broj/100ml	*HRN EN ISO 7899-2:2000	0	2	NE

MDK – maksimalno dopuštena koncentracija prema zakonskim propisima navedenim u izjavi o sukladnosti

IZJAVA O SUKLADNOSTI: Rezultati za pokazatelje koji su određivani u analiziranom uzorku vode NISU U SKLADU s maksimalno dozvoljenim koncentracijama iz Priloga I Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN br. 64/23 i NN br. 88/23).

Voditeljica Odsjeka za kontrolu vode za ljudsku potrošnju,
vode za kupanje i bazenske vode:
Tea Frketić, mag.oecol.et prot.nat.



Analitički broj: 2128-VP

Odsjek za površinske, podzemne i otpadne vode

REZULTATI ANALIZE

Datum početka analize: 12.12.2024.

Datum završetka analize: 23.12.2024.

Kemijski pokazatelji	Mjerna jedinica	Metoda	MDK	Rezultat	Ocjena sukladnosti
1. Amonij	mg/l	*HRN EN ISO 14911:2001	0,50	0,11	DA
2. Nitrati	mg/l	*HRN EN ISO 10304-1:2009	50	4,3	DA
3. Nitriti	mg/l	*HRN EN ISO 10304-1:2009	0,50	<0,050	DA
4. Kloridi	mg/l	*HRN EN ISO 10304-1:2009	250	5,0	DA
5. Ukupna tvrdoća	CaCO ₃ mg/l	*HRN ISO 6059:1998	-	167	-
6. Fluoridi	mg/l	*HRN EN ISO 10304-1:2009	1,5	<0,10	DA
7. Kalcij	mg/l	*HRN EN ISO 14911:2001	-	41	-
8. Kalij	mg/l	*HRN EN ISO 14911:2001	12	1,3	DA
9. Natrij	mg/l	*HRN EN ISO 14911:2001	200	5,2	DA
10. Magnezij	mg/l	*HRN EN ISO 14911:2001	-	16	-
11. Sulfati	mg/l	*HRN EN ISO 10304-1:2009	250	4,7	DA
12. Fosfati	µgP/l	*HRN EN ISO 10304-1:2009	300	<33	DA
13. Ukupne suspenzije	mg/l	SM 2540D:1992	10	1	DA
14. Fenoli	µg/l	SM 5530C:1992, prilagođena	-	110	-
15. Silikati	mg/l	*SM P-V-40/A:1990	50	6,00	DA
16. Detergenti - anionski	µg/l	ISO 7875-1:1996	200	<25	DA
17. Vodikov sulfid	mg/l	SM za fizičko-kemijsko i bakteriološko ispitivanje voda (1961)	0,050	<0,03	DA
18. Detergenti - neionski	µg/l	Merck 1.01787	200	<150	DA
19. Željezo	µg/l	Merck 1.00796	200	<10	DA
20. Cink	µg/l	Merck 1.00861	3000	28	DA
21. Bakar	mg/l	Merck 1.14767	2,0	<0,020	DA

MDK – maksimalno dopuštena koncentracija prema zakonskim propisima navedenim u zaključku

n.d. – nije detektirano


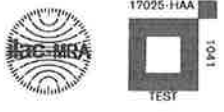
(<) – rezultati izraženi kao manje od (<) odnose se na granicu kvantifikacije pojedine metode

IZJAVA O SUKLADNOSTI: Rezultati za pokazatelje koji su određivani u analiziranom uzorku vode U SKLADU SU s maksimalno dozvoljenim koncentracijama iz Priloga I Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN br. 64/23 i NN br. 88/23).

Voditelj Odsjeka za površinske, podzemne i otpadne vode:
 Dražen Navijalić, dipl.inž.



Kraj analitičkog izvješća

	Republika Hrvatska Hrvatski zavod za javno zdravstvo		
	Služba za zdravstvenu ekologiju Odjel za kontrolu zdravstvene ispravnosti voda i vodoopskrbu		
	Rockefellerova 7, 10 000 Zagreb		
	Tel: (01) 46 83 009	E-mail: vode@hzjz.hr	

ISPITNI IZVJEŠTAJ

Datum: 10.01.2025.

Broj ispitnog izvještaja:	246850	Oznaka uzorka:	5958/24
Naziv uzorka:	voda za ljudsku potrošnju (sirova), anal.br. 2128-VP, Crpilište Krstinja		
Vrsta uzorka:	Voda na izvorištu (sirova)		
Naručitelj:	ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO KARLOVAČKE ŽUPANIJE, Služba za zdravstvenu ekologiju, Odsjek za pitke vode i vodoopskrbu, Dr Vlatka Mačeka 48, 47000 Karlovac		
Tip zahtjeva:	Dopis		
Datum zapisnika:	05-47/127-2024. od 12.12.2024.		
Vlasnik:	VODOVOD I KANALIZACIJA d.o.o., Gažanski trg 8, 47000 Karlovac		
Uzorkovao/la:	Naručitelj	Lokacija:	Crpilište Krstinja
Datum/vrijeme uzorkovanja:	11.12.2024. (08:15)	Datum/vrijeme dostave:	12.12.2024. (10:00)
Vrsta ispitivanja:	prema zahtjevu parametri za Monitoring izvorišta, enterovirusi, radioaktivnost (izvorišni) i Somatski kolifagi, MiZ dodatno praćenje - odabrani farmaceutici, 17-beta-estradiol		
Početak ispitivanja:	12.12.2024.	Kraj ispitivanja:	10.01.2025.

KONAČNA OCJENA:	SUKLADNO
------------------------	-----------------

Zamjenik Voditeljice Odjela za kontrolu zdravstvene ispravnosti vode i vodoopskrbu
Jurica Štiglić, univ.mag.ing.techn.aliment.

Dostaviti:

1. ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO KARLOVAČKE ŽUPANIJE, Služba za zdravstvenu ekologiju, Odsjek za pitke vode i vodoopskrbu
Dr Vlatka Mačeka 48, 47000 Karlovac

Napomene:

- 1) Zabranjuje se isticanje imena Zavoda u tekstu deklaracije proizvoda osim ako nije ugovoreno posebnim ugovorom.
- 2) Ispitni izvještaj rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitivani uzorak. Ne smiju se umnožavati bez odobrenja Zavoda.
- 4) Akreditirane metode nose oznaku **M**, a fleksibilno akreditirane **F**.
- 5) Prilog se nalazi na kraju ispitnog izvještaja i nije obuhvaćen područjem akreditacije.
- 6) Mjerna nesigurnost je izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja $k=2$, što predstavlja 95% razinu pouzdanosti.
- 7) Rezultati izraženi kao manje od ($<$) odnose se na granicu kvantifikacije pojedine metode.
- 8) Ako je uzorkovanje proveo HZJZ mjerna nesigurnost rezultata obuhvaća i doprinosi nesigurnosti uzorkovanja za sve akreditirane metode.
- 9) HZJZ se odriče odgovornosti kada su informacije o uzorku dobivene od kupca takve da mogu utjecati na valjanost rezultata.

Odjel za kontrolu zdravstvene ispravnosti voda i vodoopskrbu							
Početak ispitivanja:	12.12.2024.		Kraj ispitivanja:	10.01.2025.			
Naziv uzorka:	voda za ljudsku potrošnju (sirova), anal.br. 2128-VP, Crpilište Krstinja						
Naziv parametra	Metoda	Mjerna jedinica	Rezultat	Mjerna nesig.	*MDK	Ocjena ispravnosti	
Hidrogenkarbonat	Vlastita metoda, Oznaka: P-VODE-14, Izdanje: 3/2, modificirana HRN EN ISO 9963-1:1998	mg/L HCO ₃ ⁻	192,2	11,0	-	DA	
Cijanidi	Vlastita metoda, Oznaka: P-VODE-54, Izdanje: 1/2	µg/L CN ⁻	< 15	-	50	DA	
THM - ukupni	Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	100	DA	
Suma tetrakloreten i trikloreten	Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	10	DA	
Tetrakloreten	Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	10	DA	
Trikloreten	Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	10	DA	
1,2-dikloreten	Vlastita metoda, P-VODE-51 (metoda B, HS-GC-MS/MS), Izdanje: 2/0, Modificirana HRN EN ISO 10301:2002	µg/L	< 0,5	-	3,0	DA	
Polciklički aromatski ugljikovodici	Vlastita metoda, Oznaka: P-VODE-34, Izdanje: 1/4, modificirana HRN EN ISO 17993: 2008	µg/L	< 0,005	-	0,10	DA	
benzo(a)piren	Vlastita metoda, Oznaka: P-VODE-34, Izdanje: 1/4, modificirana HRN EN ISO 17993: 2008	µg/L	< 0,003	-	0,010	DA	
benzo(b)fluoranten	Vlastita metoda, Oznaka: P-VODE-34, Izdanje: 1/4, modificirana HRN EN ISO 17993: 2008	µg/L	< 0,005	-	0,10	DA	
benzo(k)fluoranten	Vlastita metoda, Oznaka: P-VODE-34, Izdanje: 1/4, modificirana HRN EN ISO 17993: 2008	µg/L	< 0,005	-	0,10	DA	
benzo(ghi)perilene	Vlastita metoda, Oznaka: P-VODE-34, Izdanje: 1/4, modificirana HRN EN ISO 17993: 2008	µg/L	< 0,005	-	0,10	DA	
fluoranthene	Vlastita metoda, Oznaka: P-VODE-34, Izdanje: 1/4, modificirana HRN EN ISO 17993: 2008	µg/L	< 0,005	-	-	DA	
indeno(1,2,3-cd)pirene	Vlastita metoda, Oznaka: P-VODE-34, Izdanje: 1/4, modificirana HRN EN ISO 17993: 2008	µg/L	< 0,005	-	0,10	DA	
Aromatski ugljikovodici - benzen	HRN ISO 11423-1:2002	µg/L	< 0,2	-	1,0	DA	
Mutnoća	HRN EN ISO 7027:2016	NTU	1,18	-	-	-	
Rezultat mjerenja preuzet sa zahtjeva naručitelja.							
Farmaceutici	/	µg/L	0,0152	-	-	-	
Eritromicin	/	µg/L	< 0,0001	-	-	-	
Azitromicin	/	µg/L	< 0,0001	-	-	-	
Klaritromicin	/	µg/L	< 0,0001	-	-	-	
Sulfapiridin	/	µg/L	0,0029	-	-	-	
Sulfadiazin	/	µg/L	0,0096	-	-	-	
Sulfametazin	/	µg/L	< 0,0001	-	-	-	
Ofloksacin	/	µg/L	< 0,0008	-	-	-	
Klopidol	/	µg/L	< 0,0001	-	-	-	
Sulfametoksazol	/	µg/L	0,00036	-	-	-	
Diklofenak	/	µg/L	0,00066	-	-	-	
Karbamazepin	/	µg/L	< 0,0001	-	-	-	
Krotamiton	/	µg/L	< 0,0001	-	-	-	
Ranitidin	/	µg/L	< 0,0001	-	-	-	
Primidon	/	µg/L	< 0,0004	-	-	-	

Naziv parametra	Metoda	Mjerna jedinica	Rezultat	Mjerna nesig.	*MDK	Ocjena ispravnosti
Oksitetraciklin HCl	/	µg/L	0,00083	-	-	-
17-beta-estradiol	-	ng/L	< 0,5	-	-	DA
Radon	Institut R. Bošković, Interna ispitna metoda	Bq/L	1,26E+01+-2,14E+00	-	-	DA
Izvještaj IRB je u prilogu.						
Tricij	Interna metoda Instituta R. Bošković, PS 7.2 /3 Određivanje tricija (Izdanje 1)	Bq/L	< 4	-	100	DA
Izvještaj IRB je u prilogu.						
Ukupna alfa-aktivnost	Standardna metoda ISO 10704; 2019 u skladu s postupkom Instituta R. Bošković, PS 7.2/5 Određivanje ukupne alfa i ukupne beta aktivnosti (Izdanje 1)	Bq/L	< 0,040	-	0,1	DA
Izvještaj IRB je u prilogu.						
Ukupna beta-aktivnost	Standardna metoda ISO 10704; 2019 u skladu s postupkom Instituta R. Bošković, PS 7.2/5 Određivanje ukupne alfa i ukupne beta aktivnosti (Izdanje 1)	Bq/L	2,64E-02+-1,39E-02	-	-	DA
Izvještaj IRB je u prilogu.						
IZJAVA O SUKLADNOSTI:						
Izmjerene vrijednosti pokazatelja određivanih u uzorku vode su u SKLADU sa maksimalno dopuštenim koncentracijama utvrđenim u Prilogu I (Tablica 2. i Tablica 3.) Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analize i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 64/2023) i Ispravku Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 88/2023).						
Mjerna nesigurnost ne uzima se u obzir pri utvrđivanju ocjene sukladnosti temeljem očitovanja nadležnog ministarstva (KLASA: 023-03/19-01/505; URBROJ: 534-07-2/1-20-2).						

*MDK - maksimalno dozvoljena koncentracija

Voditelj Odsjeka
Jurica Štiglić, univ.mag.ing.techn.aliment.

Odsjek za mikrobiologiju voda						
Početak Ispitivanja:	12.12.2024.	Kraj Ispitivanja:	16.12.2024.			
Naziv uzorka:	voda za ljudsku potrošnju (sirova), anal.br. 2128-VP, Crpilište Krstinja					
Naziv parametra	Metoda	Mjerna jedinica	Rezultat	Mjerna nesig.	*MDK	Ocjena ispravnosti
Somatski kolifagi	HRN EN ISO 10705-2:2008	PFU/100 mL	0	-	50	DA
IZJAVA O SUKLADNOSTI:						
Uzorak vode s obzirom na ispitane mikrobiološke pokazatelje U SKLADU je s Pravilnikom o parametrima sukladnosti, metodama analize i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 64/2023) i ispravku Pravilnika (NN 88/2023).						

*MDK - maksimalno dozvoljena koncentracija

Analitičar
Ljilja Škarica mag.sanit.ing.

Odsjek za metale i metaloide							
Početak Ispitivanja:	16.12.2024.		Kraj Ispitivanja:	19.12.2024.			
Naziv uzorka:	voda za ljudsku potrošnju (sirova), anal.br. 2128-VP, Crpilište Krstinja						
Naziv parametra	Metoda	Mjerna jedinica	Rezultat	Mjerna nesig.	*MDK	Ocjena ispravnosti	
Berilij (Be)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	< 0,14	-	-	DA
Bor (B)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	mg/L	0,00067	0,00005	1,5	DA
Aluminij (Al)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	41,0	1,5	200	DA
Vanadij (V)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	0,285	0,014	5	DA
Krom (Cr)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	0,194	0,018	50	DA
Mangan (Mn)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	0,436	0,020	50	DA
Kobalt (Co)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	< 0,15	-	-	DA
Nikal (Ni)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	< 0,24	-	20	DA
Arsen (As)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	0,202	0,011	10	DA
Selen (Se)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	< 0,20	-	20	DA
Srebro (Ag)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	< 0,30	-	10	DA
Kadmij (Cd)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	< 0,07	-	5	DA
Antimon (Sb)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	< 0,21	-	10	DA
Barij (Ba)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	44,4	1,7	700	DA
Živa (Hg)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	< 0,07	-	1	DA
Olovo (Pb)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	< 0,12	-	10	DA
Uranij (U)	F [#]	HRN EN ISO 17294-2:2023	µg/L	0,224	0,025	30	DA

IZJAVA O SUKLADNOSTI:

Masena koncentracija analita u uzorku vode u skladu je sa maksimalno dopuštenim koncentracijama utvrđenim u Prilogu I (Tablica 2. i Tablica 3.) Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analize i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 64/2023) i Ispravak pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 88/23).

Mjerna nesigurnost ne uzima se u obzir pri utvrđivanju ocjene sukladnosti temeljem očitovanja nadležnog ministarstva (KLASA: 023-03/19-01/505; URBROJ: 534-07-2/1-20-2).

*MDK - maksimalno dozvoljena koncentracija

Analitičar:
Bernardo Marcuiš mag.chem.

Odsjek za pesticide						
Početak ispitivanja:	16.12.2024.		Kraj ispitivanja:	23.12.2024.		
Naziv uzorka:	voda za ljudsku potrošnju (sirova), anal.br. 2128-VP, Crpilište Krstinja					
Naziv parametra	Metoda	Mjerna jedinica	Rezultat	Mjerna nesig.	*MDK	Ocjena ispravnosti
Pesticidi ukupni	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,05	-	0,5	DA
Izodrin	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Aldrin	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,03	DA
Dieldrin	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,03	DA
Heptaklor	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,03	DA
Heptaklorepoksid-cis	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,03	DA
Heptaklorepoksid-trans	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,03	DA
Dimetoat	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Klorfenvinfos	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Klorpirifos	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,01	-	0,1	DA
Klorpirifos-metil	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Malation	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,02	-	0,1	DA
Ometoat	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Pirimifos-metil	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Glifosat	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Fosetil	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,05	-	0,1	DA
Malaokson	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Atrazin	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,01	-	0,1	DA
Simazin	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,04	-	0,1	DA
Desetil atrazin	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Deisopropil atrazin	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,02	-	0,1	DA
Desetil terbutilazin	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Desetil deisopropil atrazin	Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,04	-	0,1	DA

Naziv parametra	Metoda	Mjerna jedinica	Rezultat	Mjerna nesig.	*MDK	Ocjena ispravnosti
Desetil 2-hidroksi atrazin	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Hidroksi atrazin	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Hidroksi simazin	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Hidroksi terbutilazin	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,02	-	0,1	DA
Metribuzin	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,05	-	0,1	DA
Terbutilazin	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Bentazon	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Bromacil	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,01	-	0,1	DA
Desmetil isoproturon	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,02	-	0,1	DA
Dikamba	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Dimetenamid-p	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,01	-	0,1	DA
Diuron	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,02	-	0,1	DA
2,4-D	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,02	-	0,1	DA
2,6-diklorobenzamid	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,02	-	0,1	DA
Izoproturon	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,01	-	0,1	DA
Klorotoluron	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,02	-	0,1	DA
Linuron	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,02	-	0,1	DA
MCPA (2-metil-4-klorofenoksiocetna kiselina)	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,02	-	0,1	DA
Mekoprop	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Pendimetalin	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,02	-	0,1	DA
Prosulfokarb	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,01	-	0,1	DA
Azoksistrobin	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,05	-	0,1	DA
Folpet	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,02	-	0,1	DA
Mankozeb	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Propineb	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,04	-	0,1	DA

Naziv parametra	Metoda	Mjerna jedinica	Rezultat	Mjerna nesig.	*MDK	Ocjena ispravnosti
Tebukonazol	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,02	-	0,1	DA
Tiofanat-metil	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,02	-	0,1	DA
Acetoklor	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,01	-	0,1	DA
Acetoklor ESA	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Acetoklor OXA	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
S-metolaklor	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,01	-	0,1	DA
Metolaklor ESA	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA
Metolaklor OXA	■ Vlastita metoda, Oznaka: P-PEST-10, Izdanje: 1/4, 12.3.2023., modificirane EPA 525.3, EPA 536	µg/L	< 0,03	-	0,1	DA

IZJAVA O SUKLADNOSTI:

Masena koncentracija analita određenih u uzorku vode u skladu je s maksimalno dopuštenim koncentracijama utvrđenim u Prilogu I (Tablica 2.) Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 64/2023) i Ispravku Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 88/2023).

Mjerna nesigurnost ne uzima se u obzir pri utvrđivanju ocjene sukladnosti temeljem očitovanja nadležnog ministarstva (KLASA: 023-03/19-01/505; URBROJ: 534-07-2/1-20-2).

*MDK - maksimalno dozvoljena koncentracija

Analitičar:
Maja Rečić mag.nutr.

Odsjek za genetski modificirane organizme (GMO) i procjenu rizika						
Početak Ispitivanja:	12.12.2024.	Kraj Ispitivanja:	10.01.2025.			
Naziv uzorka:	voda za ljudsku potrošnju (sirova), anal.br. 2128-VP, Crpilište Krstinja					
Naziv parametra	Metoda	Mjerna jedinica	Rezultat	Mjerna nesig.	LOQ	Ocjena ispravnosti
Enterovirusi	RT-PCR	broj/5000 mL	Negativno	-	-	DA
IZJAVA O SUKLADNOSTI:						
Uzorak vode s obzirom na ispitane mikrobiološke pokazatelje SUKLADAN je Pravilniku o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 64/2023).						

Analitičar:
Iva Fiočić, mag.ing.biotechn.

- KRAJ ISPITNOG IZVJEŠTAJA -

**ISPITNI IZVJEŠTAJ O MASENOJ AKTIVNOSTI (a) / KONCENTRACIJI
AKTIVNOSTI (c_A) / AKTIVNOSTI RADIONUKLIDA (A) U UZORKU**
Test report of the radionuclide massic activity (a) / activity concentration (c_A) / activity (A) in a sample

Izveštaj broj: 016-8821/4/2024
Test report no.:

Naziv i adresa kupca: HZJZ, Služba za zdravstvenu ekologiju,
Name and address of the customer: Odjel za kontrolu zdravstvene ispravnosti voda i vodoopskrbu,
Rockefellerova 7, 10000 Zagreb

Broj i/ili datum narudžbe: 12.12.2024.
Number and/or date of the order:

Oznaka, naziv i/ili vrsta predmeta ispitivanja: Anal.br. 5958 – voda za ljudsku potrošnju (sirova), ZJZ Karlovac,
Identification, description and/or type of the tested item: uzorkovano 11.12.2024. u 8:15h, T_{vode} – 10,0°C

Stanje predmeta ispitivanja: Uredno, pogodno za analizu
Condition of the tested item:

Datum preuzimanja predmeta ispitivanja: 12.12.2024.
Date of receipt of the tested item:

Način dostave predmeta ispitivanja: Osobno – Kupac Poštom
Mode of delivery of the tested item: Ostalo: _____

Datum provedbe ispitivanja: 12.12. – 17.12.2024.
Date of performance of the test:

Ovaj ispitni izvještaj ne smije se preslikavati, osim u cijelosti, bez pisanog odobrenja Laboratorija za radioekologiju. Ispitni izvještaj je nevažeći bez potpisa.
This test report may not be reproduced, except in full, without written permission of the Laboratory for Radioecology. Test report without signature and seal is not valid.

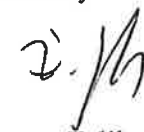
Datum:
Date:

17.12.2024.

Odgovorna(e) osoba(e):
Person(s) in charge:

Ivana Tucaković
dr. sc. Ivana Tucaković

Voditelj Laboratorija:
Head of Laboratory:


dr. sc. Željko Grahek

Izveštaj broj: 016-8821/4/2024

Test report no.:
Postupak ispitivanja: Neakreditirana interna ispitna metoda

Test process:
Mjerni instrumenti:
Measuring instruments:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Gama-spektrometar: Broad | <input type="checkbox"/> Tekućinski scintilacijski brojač LSC: |
| <input type="checkbox"/> Gama-spektrometar: Broad2 | <input type="checkbox"/> Tri-Carb 3180 <input type="checkbox"/> Quantulus GCT 6220 |
| <input checked="" type="checkbox"/> Gama-spektrometar: ExtCoax | <input type="checkbox"/> α/β brojač: iMatic |
| <input type="checkbox"/> Gama-spektrometar: Inspector | <input type="checkbox"/> Drugi: _____ |
| <input type="checkbox"/> Gama-spektrometar: Reverse | |

Datum uzorkovanja*: 11.12.2024.

Sampling date:

* Informacija dobivena od kupca

Izvor datuma uzorkovanja:
Origin of the sampling date:

- | | | |
|---|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Dopis | <input type="checkbox"/> Narudžbenica | <input type="checkbox"/> Etiketa s ambalaže |
| <input type="checkbox"/> Ambalaža bez etikete | <input type="checkbox"/> Ceduljica uz uzorak | |
| <input type="checkbox"/> Ostalo: _____ | | |

Rezultati ispitivanja/Results of test:

Oznaka, naziv i/ili vrsta uzorka <i>Sample designation, description and/or type</i>	Referentni datum <i>Reference date</i>	Analit <i>Analyte</i>	Mjerena veličina <i>Measurand</i>	Mjerna jedinica <i>Measurement unit</i>
			<input type="checkbox"/> a <input checked="" type="checkbox"/> c_A <input type="checkbox"/> A	<input type="checkbox"/> Bq/kg <input type="checkbox"/> Bq/m ³ <input checked="" type="checkbox"/> Bq/L <input type="checkbox"/> Bq
Anal.br. 5958 – voda za ljudsku potrošnju (sirova), ZJZ Karlovac, uzorkovano 11.12.2024. u 8:15h, $T_{\text{vode}} - 10,0^{\circ}\text{C}$	11.12.2024.	²²² Rn	1,26E+01 \pm 2,14E+00	

Kraj rezultata ispitivanja/ End of the results of test

Izveštaj broj: 016-8821/4/2024

Test report no.:

Mjesto ispitivanja: Laboratorij za radioekologiju Instituta Ruđer Bošković

Place of testing:

Uvjeti ispitivanja: Odgovarajući

Test conditions:

Mjerna nesigurnost/Measurement uncertainty:

Proširena mjerna nesigurnost navedena u ovom ispitnom izvještaju odgovara sastavljenoj standardnoj mjernoj nesigurnosti pomnoženoj s faktorom pokrivanja $k = 2$, koji za normalnu raspodjelu odgovara vjerojatnosti pokrivanja od približno 95%.

The reported expanded measurement uncertainty in this test report is stated as the combined standard measurement uncertainty multiplied by the coverage factor $k = 2$, which for a normal distribution corresponds to a coverage probability of 95%.

Dodaci: Popratni dopis 016-8821/7/2024

Annexes:

Napomene: -

Comments:

----- Kraj ispitnog izvještaja -----

End of the test report

Rezultati u izvještaju se odnose samo na predmete koji su ispitani. Laboratorij se odriče odgovornosti za točnost informacija dobivenih od kupca./ *The results in the report only apply to the tested items. The Laboratory disclaims any responsibility for the accuracy of information supplied by the customer.*

Svoje komentare, prijedloge i primjedbe na rad Laboratorija možete nam poslati koristeći podatke za kontakt navedene u podnožju ovog ispitnog izvještaja./ *Your comments, suggestions and complaints about the Laboratory service can be sent using the contact data given in the footer of this test report.*

**ISPITNI IZVJEŠTAJ O MASENOJ AKTIVNOSTI (a) / KONCENTRACIJI
AKTIVNOSTI (c_A) / AKTIVNOSTI RADIONUKLIDA (A) U UZORKU**
Test report of the radionuclide massic activity (a) / activity concentration (c_A) / activity (A) in a sample

Izveštaj broj: 016-8821/4/2024
Test report no.:

Naziv i adresa kupca: HZJZ, Služba za zdravstvenu ekologiju,
Name and address of the customer: Odjel za kontrolu zdravstvene ispravnosti voda i vodoopskrbu,
Rockefellerova 7, 10000 Zagreb

Broj i/ili datum narudžbe: 12.12.2024.
Number and/or date of the order:

Oznaka, naziv i/ili vrsta predmeta ispitivanja: Anal.br. 5958 – voda za ljudsku potrošnju (sirova), ZJZ Karlovac,
Identification, description and/or type of the tested item: uzorkovano 11.12.2024. u 8:15h, T_{vode} – 10,0°C

Stanje predmeta ispitivanja: Uredno, pogodno za analizu
Condition of the tested item:

Datum preuzimanja predmeta ispitivanja: 12.12.2024.
Date of receipt of the tested item:

Način dostave predmeta ispitivanja: Osobno – Kupac Poštom
Mode of delivery of the tested item: Ostalo: _____

Datum provedbe ispitivanja: 12.12. – 17.12.2024.
Date of performance of the test:

Ovaj ispitni izvještaj ne smije se preslikavati, osim u cijelosti, bez pisanog odobrenja Laboratorija za radioekologiju. Ispitni izvještaj je nevažeći bez potpisa.
This test report may not be reproduced, except in full, without written permission of the Laboratory for Radioecology. Test report without signature and seal is not valid.

Datum:
Date:

17.12.2024.

Odgovorna(e) osoba(e):
Person(s) in charge:

Ivana Tucaković
dr. sc. Ivana Tucaković

Voditelj Laboratorija:
Head of Laboratory:

Z. Grahek
dr. sc. Željko Grahek

Izveštaj broj: 016-8821/4/2024

Test report no.:
Postupak ispitivanja: Neakreditirana interna ispitna metoda

Test process:
Mjerni instrumenti:
Measuring instruments:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Gama-spektrometar: Broad | <input type="checkbox"/> Tekućinski scintilacijski brojač LSC: |
| <input type="checkbox"/> Gama-spektrometar: Broad2 | <input type="checkbox"/> Tri-Carb 3180 <input type="checkbox"/> Quantulus GCT 6220 |
| <input checked="" type="checkbox"/> Gama-spektrometar: ExtCoax | <input type="checkbox"/> α/β brojač: iMatic |
| <input type="checkbox"/> Gama-spektrometar: Inspector | <input type="checkbox"/> Drugi: _____ |
| <input type="checkbox"/> Gama-spektrometar: Reverse | |

Datum uzorkovanja*: 11.12.2024.

Sampling date:

* Informacija dobivena od kupca

Izvor datuma uzorkovanja:
Origin of the sampling date:

- | | | |
|---|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Dopis | <input type="checkbox"/> Narudžbenica | <input type="checkbox"/> Etiketa s ambalaže |
| <input type="checkbox"/> Ambalaža bez etikete | <input type="checkbox"/> Ceduljica uz uzorak | |
| <input type="checkbox"/> Ostalo: _____ | | |

Rezultati ispitivanja/Results of test:

Oznaka, naziv i/ili vrsta uzorka <i>Sample designation, description and/or type</i>	Referentni datum <i>Reference date</i>	Analit <i>Analyte</i>	Mjerena veličina <i>Measurand</i>	Mjerna jedinica <i>Measurement unit</i>
			<input type="checkbox"/> a <input checked="" type="checkbox"/> c_A <input type="checkbox"/> A	<input type="checkbox"/> Bq/kg <input type="checkbox"/> Bq/m ³ <input checked="" type="checkbox"/> Bq/L <input type="checkbox"/> Bq
Anal.br. 5958 – voda za ljudsku potrošnju (sirova), ZJZ Karlovac, uzorkovano 11.12.2024. u 8:15h, $T_{\text{vode}} = 10,0^{\circ}\text{C}$	11.12.2024.	²²² Rn	1,26E+01 \pm 2,14E+00	

Kraj rezultata ispitivanja/ End of the results of test

Izveštaj broj: 016-8821/4/2024

Test report no.:

Mjesto ispitivanja: Laboratorij za radioekologiju Instituta Ruđer Bošković

Place of testing:

Uvjeti ispitivanja: Odgovarajući

Test conditions:

Mjerna nesigurnost/Measurement uncertainty:

Proširena mjerna nesigurnost navedena u ovom ispitnom izvještaju odgovara sastavljenoj standardnoj mjernoj nesigurnosti pomnoženoj s faktorom pokrivanja $k = 2$, koji za normalnu raspodjelu odgovara vjerojatnosti pokrivanja od približno 95%.

The reported expanded measurement uncertainty in this test report is stated as the combined standard measurement uncertainty multiplied by the coverage factor $k = 2$, which for a normal distribution corresponds to a coverage probability of 95%.

Dodaci: Popratni dopis 016-8821/7/2024

Annexes:

Napomene: -

Comments:

----- Kraj ispitnog izvještaja -----
End of the test report

Rezultati u izvještaju se odnose samo na predmete koji su ispitani. Laboratorij se odriče odgovornosti za točnost informacija dobivenih od kupca./ *The results in the report only apply to the tested items. The Laboratory disclaims any responsibility for the accuracy of information supplied by the customer.*

Svoje komentare, prijedloge i primjedbe na rad Laboratorija možete nam poslati koristeći podatke za kontakt navedene u podnožju ovog ispitnog izvještaja./ *Your comments, suggestions and complaints about the Laboratory service can be sent using the contact data given in the footer of this test report.*